

Date: 24 July [1570]¹ (2nd letter)

REF: GD112/39/6/28

Place: Carrick Castle (Cowal)

From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To our traist cousing Colene Campbell of Glenvrquhaye

Cousing eftir hartlie commendatiounis. We ressavit zour lettir and immediatelic
afoir the cuming yairof we writt to zow mair amplie safer as we had
gottin knowlege of. As for the away taking of zour hors we
haid report yairof and belevitt vell the doaris yairof wes Mak-
gregoris bairnes lik as we vritt afoir. For we hard that
the rest wes nocht thair. We have vritin to Ewir Campbell
anent ye ressaith of thame in Glenfalloch and sen Duncan Na-
glen lap out fra us and zow we never spak with him nor nane
in his behalf nather zit intendis to do ye samen without zoure
contentment. And as towad the guidis and geir yat is in
the Fawnan pertening ye said Duncan we haif directit oure
catternis² to pas with zour servandis bayth to thai landis and
Glenfyne and all vyeris partis quhair yai have ather guidis geir
or concubines. Commanding thame to tak up the haill
gudis and geir pertening thame ather in h... .. or ony vyer
place. And als to baneis thair h... fra the cuntre
or ellis to presoun thaim a... ..
to us in tikett yat wes participant o[f] ...
yir zeris bigane. And yair guidis within our issum
as we beleif that the saidis person ... nane of yame
hes bene within the rowmes ze haif in tikett
sen Vitsonday last wes or meir. Yairby I callit
Makphersoun quhilk ye Lard of Parbrek³dute to zow
quhen ze requirit him. And the catternis is with ye
Lard of Ottir as ze knawe. And ...
in thir partis according as ze desyr[e] be
found thairin. And ze may be assurit disple-

sand to us ye injuris done [to] ... and
siclik we haif directit our Glena-
ray and Gleniser mair straitlie ... catternis
salbe at zow within tua dais ...
to all offouris as ze pleis. Fordar ... to be
slain quhairthrow ze ar nocht able ...
ye day we desyrit. We pray ze ... of Huntly
cumis forwardis to the parliament that ...us in
Linlythgw at the samen. And in the ... us
as ye fynd occasioun in all thingis ... committis zow
to God. Off Castell Carrik yis xxiiij [day of] ...

Zouris [asswritly]

Archibald E[rgyll]

¹ For the date see the first letter of 24 July 1570, GD112/39/8/14.

² Probably 'caterans', Highland troops.

³ Colin Campbell of Barbreck.